

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 34(1)(a) u (b), moqrija flimkien ma' dawk tal-Artikolu 53(1) u (3) u tal-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 60(2) tad-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investment u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 82/891/KE u d-Direttivi 2001/24/KE, 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2005/56/KE, 2007/36/KE, 2011/35/KE, 2012/30/UE u 2013/36/UE, u r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 648/2012, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kreditu jew id-dritt eventwali li jirriżulta minn kundanna tal-istituzzjoni li ssuċċediet lil Banco Popular bħala konsegwenza tan-nullità tal-akkwist ta' strument kapitali (ishma privileġġjati), li ġie kkonvertit f'ishma qabel ma ġew adottati l-miżuri ta' riżoluzzjoni ta' Banco Popular (7 ta' Gunju 2017), jista' jitqies bħala passiv kopert mill-previżjoni ta' amortizzament tal-Artikolu 53(3) tad-Direttiva 2014/59, bħala obbligi jew talbiet "li mhumiex dovuti", b'tali mod li dan id-dritt jew dan il-kreditu jkun skarikat u ma jkunx opponibbli kontra Banco Santander bħala suċċessur ta' Banco Popular, meta r-rikors li minnu jirriżulta dan l-obbligu jkun ġie ppreżentat wara t-tmiem tal-proċedura ta' riżoluzzjoni tal-bank?

Jew, għall-kuntrarju, l-imsemmija dispożizzjonijiet għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kreditu jew id-dritt iċċitat jikkostitwixxi obbligi "dovuti" (Artikolu 53(3) tad-direttiva) jew "obbligazzjoni diġà dovuta" fil-mument tar-riżoluzzjoni tal-bank (Artikolu 60(2)(b)), u, bħala tali, eskluż mill-effetti tal-iskarikar jew tal-kancellazzjoni ta' dawn l-obbligi jew talbiet, anki jekk l-ishma jkunu ġew iddeprezzati u annullati, u, konsegwentement, ikun jista' jiġi infurzat kontra Banco Santander bħala suċċessur ta' Banco Popular, inkluż meta r-rikors li minnu tirriżulta din il-kundanna għal kumpens ikun ġie ppreżentat wara t-tmiem tal-proċedura ta' riżoluzzjoni tal-bank?

(¹) ĠU 2014, L 173, p. 190.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fit-23 ta' Diċembru 2022 – FSC vs Banco Santander SA

(Kawża C-794/22, Banco Santander)

(2023/C 173/18)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: FSC

Konvenut: Banco Santander SA

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 34(1)(a) u (b), moqrija flimkien ma' dawk tal-Artikolu 53(1) u (3) [u] ma' dawk tal-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 60(2) tad-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investment u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 82/891/KE u d-Direttivi 2001/24/KE, 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2005/56/KE, 2007/36/KE, 2011/35/KE, 2012/30/UE u 2013/36/UE, u r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 648/2012, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kreditu jew id-dritt eventwali li jirriżulta mill-kundanna għal kumpens imposta fuq l-istituzzjoni li ssuċċediet lil Banco Popular bħala konsegwenza ta' azzjoni għad-danni dderivata mill-kummerċjalizzazzjoni ta' prodott finanzjarju (dejn subordinat konvertibbli b'mod obligatorju f'ishma tal-istess bank), mhux inkluż fost l-istrumenti ta' kapital addizzjonali li għalihom jagħmlu riferiment il-miżuri ta' riżoluzzjoni ta' Banco Popular, li ġew ikkonvertiti f'ishma tal-bank qabel ma ġew adottati l-miżuri ta' riżoluzzjoni tal-bank (7 ta' Gunju 2017), jista' jitqies bħala passiv kopert mill-previżjoni ta' amortizzament jew tmiem tal-Artikolu 53(3) tad-Direttiva 2014/59, bħala obbligi jew talbiet "li mhumiex dovuti", b'tali mod li dan id-dritt jew dan il-kreditu jkun skarikat u ma jkunx opponibbli kontra Banco Santander bħala suċċessur ta' Banco Popular, meta r-rikors li minnu tirriżulta din il-kundanna għal kumpens ikun ġie ppreżentat wara t-tmiem tal-proċedura ta' riżoluzzjoni tal-bank?

Jew, għall-kuntrarju, l-imsemmija dispożizzjonijiet għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kreditu jew id-dritt iċċitat jikkostitwixxi obbligi jew talbiet “dovuti” – Artikolu 53(3) tad-Direttiva – jew “obbligazzjoni diġà dovuta” fil-mument tar-riżoluzzjoni tal-bank – Artikolu 60(2)(b) – u, bħala tali, eskluż mill-effetti tal-iskarikar jew tal-kancellazzjoni ta’ dawn l-obbligi jew talbiet u, konsegwentement, ikun jista’ jiġi infurzat kontra Banco Santander bħala suċċessur ta’ Banco Popular, inkluż meta r-rikors li minnu tirriżulta din il-kundanna għal kumpens ikun ġie ppreżentat wara t-tmiem tal-proċedura ta’ riżoluzzjoni tal-bank?

(¹) ĠU 2014, L 173, p. 190.

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Okresný súd Bratislava III (is-Slovakkja) fl-24 ta’ Jannar 2023 – NFŠ a.s. vs Slovenská republika, li qiegħda taġixxi permezz tal-Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, u Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

(Kawża C-28/23, NFŠ)

(2023/C 173/19)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

Qorti tar-rinviju

Okresný súd Bratislava III

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: NFŠ a.s.

Konvenuti: Slovenská republika, li qiegħda taġixxi permezz tal-Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, and Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

Domandi preliminari

- 1) Kuntratt ta’ sussidju u wegħda ta’ xiri konkluzi bejn ministeru (l-Istat) u entità rregolata mid-dritt privat magħzula b’mod mhux kompetittiv, jikkostitwixxu “kuntratt pubbliku għal xogħlijiet” fis-sens tal-Artikolu 1(2)(b) tad-Direttiva 2004/18 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta’ Marzu 2004 fuq kordinazzjoni ta’ proċeduri għall-ghoti ta’ kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (¹) jew tal-Artikolu 2(6)(c) tad-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (²), sa fejn il-kuntratt ta’ sussidju huwa għajnuna mill-Istat approvata mill-Kummissjoni Ewropea skont l-Artikolu 107(3)(c) TFUE, l-obbligi inklużi fil-kuntratt ta’ sussidju jinkludu obbligu fuq l-Istat li jagħti s-sussidju kif ukoll obbligu fuq l-entità rregolata mid-dritt privat li tibni binja konformement mal-kundizzjonijiet speċifikati mill-ministeru u li tippermetti lil organizzazzjoni sportiva tuża parti minnha, u l-obbligi inklużi fil-wegħda ta’ xiri jinkludu għażla unilaterali favur l-entità rregolata mid-dritt privat li tikkorrispondi għal obbligu għall-Istat li jixtri l-binja mibnija, kont meħud tal-fatt li dawn il-kuntratti jikkostitwixxu qafas ta’ obbligi reċiproki bejn il-ministeru u l-entità rregolata mid-dritt privat, li jipprezentaw rabta materjali u temporali?
- 2) L-Artikolu 1(2)(b) tad-Direttiva 2004/18 jew l-Artikolu 2(6)(c) tad-Direttiva 2014/24 jipprekludu leġislazzjoni tad-dritt nazzjonali ta’ Stat Membru skont liema att ġuridiku li, permezz tal-kontenut tiegħu jew tal-ghan tiegħu, jikser il-liġi jew jevitaha jew huwa kuntrarju għall-prinċipji aċċettati tal-moralità huwa null b’mod assolut (jiġifieri huwa null *ab initio / ex tunc*) jekk dan il-ksur tal-liġi jikkonsisti fi ksur gravi tar-regoli fil-qasam tal-kuntratti pubbliċi?
- 3) L-Artikolu 2d(1)(a) u l-Artikolu 2d(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665 tal-21 ta’ Dicembru 1989 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta’ revizzjoni għall-ghoti ta’ kuntratti ta’ provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi (³), jipprekludu leġislazzjoni nazzjonali ta’ Stat Membru skont liema att ġuridiku li, permezz tal-kontenut tiegħu jew tal-ghan tiegħu, jikser il-liġi jew jevitaha jew huwa kuntrarju għall-prinċipji aċċettati tal-moralità huwa null b’mod assolut (jiġifieri huwa null *ab initio / ex tunc*) meta dan il-ksur tal-liġi jikkonsisti fi ksur gravi (evazzjoni) tar-regoli fil-qasam tal-kuntratti pubbliċi, bħal fit-tilwima fil-kawża prinċipali?